

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:
lună 85 cr., 1/4 an 2 fl. 50 cr., 1/2 an 5 fl., 1 an 10 fl.
Pentru ducerea la casă cu 15 cr. pe lună mai mult.
Pentru monarhie:
1 lună 1 fl. 20 cr., 1/4 an 3 fl. 50 cr., 1/2 an 7 fl., 1 an 14 fl.
Pentru România și străinătate:
1/4 an 10 franci, 1/2 an 20 franci, 1 an 40 franci.
Abonamentele se fac numai plătinându-se înainte.

TRIBUNA

Apare în fiecare zi de lucru

INSERTIUNILE

Un șir garmond prima dată 7 cr., a doua oară 6 cr., a treia oară 5 cr.; și timbru de 30 cr.
Redacția și Administrația: Strada Măcelarilor Nr. 21.
Se prenumără și la poste și la librării.
În Bucoresol
primesce abonamente D. C. Pascu, Str. Lipskani 35
Epistole nefrancate se refuză. — Manuscripte nu se înapoiază.
Un număr costă 5 cruceri v. a. sau 15 bani rom.

Abonament lunar

— cu prețurile din capul foii —
invită
Administrațiunea ziarului „TRIBUNA“.

Tot mai departe...

Îndată-ce s'a înființat „Kultur-egylet-ul“, am dat alarmă. Deși ni-se spunea, că scopul acestei reuniuni este pur cultural, totuși eram convinși, că ea are tendențe politice ascunse, care numai în favorul naționalităților, și îndeosebi al Românilor, nu pot fi.

Îngrijirile noastre crescuseră în raport cu trecerea timpului. Inșiși kultur-egylet-iștii motivau indignarea, care trebuia să ne cuprindă tot mai tare.

Ați nu credem să se găsească un Român, care să nu fie revoltat de tendențele acestei reuniuni, pretinsă culturală.

La început Ungurii se jurau pe cer și pământ, că prin Kultur-egylet nu vor decât să înlesnească conaționalilor lor să se cultive. Nu e vorba, au avut și au și ați nevoie de aceasta.

Foarte în curând însă ei au lărgit cercul activității lor. Au și că urmăresc remaghiarizarea Ungurilor romanizați. Ar fi trebuit să simțim o ușurare în suflet la auzul acestui lucru — în fine scăpăm de elementele ce numai sânge sănătos n'ar pute aduce în neamul nostru, — dacă n'am fi știut, că este o minciună, dacă nu am fi vădit, că ei fac tocmai dimpotrivă: caută să desnaționalizeze pe Români.

Reprezentanți ai guvernului, comiții-supremi, s'au pus în fruntea Kultur-egylet-ului, și cu o lipsă de sfială ce nu o găsești decât la oameni care au uitat demult că există lege, s'au pus să agite în favorul Kultur-egylet-ului. Au dat baluri, trimițând bilete cu grămada comunelor politice române, obligând pe primari și notari să le cumpere. Bani contribuabililor români au fost dați pentru scop criminal: fondului reuniunii care urmăresc desnaționalizarea noastră.

Porniți odată pe acest povârniș, acești agenți șovinisti ai unui guvern fără nici un scrupul, nu s'au oprit nici a atâta. Nu s'au mărginit în a călca

legea, ci au luat dispozițiuni în favorul Kultur-egylet-ului care numai în virtutea unor legi deosebite se pot lua: au aruncat pe comunele cu populație curat românească, ca în comitatul Tërnavă-mică de pildă, un fel de dare pentru sporirea fondului reuniunii sus amintite. Populația a protestat, am protestat cu toții. Demult însă guvernul unguresc a perdut ori-ce rușine.

Așa că de ani de zile administrația, care ar trebui să vadă de interesele comitatului, lucrează în contra intereselor populației din sudoarea căreia trăese, punându-se în serviciul Kultur-egylet-ului, formând astfel dela comitele-suprem până la cel mai din urmă scriitoraș un aparat de maghiarizare.

Singură justiția, membrii acestei corporațiuni chemate a împărți dreptatea, nu fusese până acum unealtă, complice a Kultur-egylet-ului.

Acum și această instituțiune s'a pus la ordinele haitei cu tendențe criminale.

Presidentul tribunalului din Sibiu nu numai că e membru zelos al acestei reuniuni, ale cărei cele mai multe fapte

cad sub greutatea codului penal, dar el e reprezentantul Kultur-egylet-ului central chiar la festivități. Astfel cu ocazia sfințirii steagului școalei unguresci de stat din Sibiu el a bătut cuiu în numele Kultur-egylet-ului dela Cluj.

Am ajuns să ne socotim demult ca scoși afară cu forța din cadrul constituțiunii, de sub scutul legii.

Lucrurile par însă a merge înainte cu precipitare. Între cei care ne împing tot mai departe dela balanța justiției, sînt chiar și aceia, care ar trebui să fie păzitorii ei. Oamenii, care ar trebui să stea deasupra patimilor și luptelor țilnice, departe de curentul politic, care au menirea să apere pe cei slabi, ear' pe cei învrăjbiți să-i împace, au intrat ei însăși în tovărășia celor care comit fărădelegi.

De minune! Și noi totuși tăcem. Ori cel mult ne frământăm între noi cum și când s'ar pute stabili mai bine acel dualism româno-maghiar și alte secături, în loc de a ne pune de-acurmezișul drumului și a le striga celor cu tendențe criminale: Până aci!

Budgetul comun pe anul 1892.

Table with columns: Cheltueli, ordinare, extraordinare, suma. Rows include: Ministerul de externe, Ministerul de războiu, Ministerul de finanțe, Etatul pensiunilor, Controla comptabilității.

Table with columns: ordinare, extraordinare, suma. Rows include: Se mai recere netto, Venitul curat al vămilor, Substrăgându-se aceste se mai cer.

Venitele.

Table with columns: Ministerul de externe, Corpul diplomatic dare de venit, Provenite consulare, Suma.

Ministerul de războiu:

Table with columns: A. Armata, B. Marina, Suma.

Ministerul de finanțe:

Table with columns: Centrala, Casa centrală, Comptabilitatea, Suma.

Etatul pensiunilor:

Table with columns: Dare de venit după pensiuni, Venite diverse.

Table with columns: Venite diverse, Dare de venit după lefiile ministerului de războiu din Bosnia și Ertegovina.

Comptabilitatea:

Table with columns: Venitele înaltei curți comune de compturi, Suma.

Cheltueli extraordinare pentru trupele și comandele din Bosnia și Ertegovina.

Table with columns: Aceste cheltueli sînt de, Sub-țrăgându-se venitele proprii ale administrației în suma de, rămâne, de aici 2% în sarcina Ungariei, rămâne rest, din care 70% în sarcina Austriei, adevă, și 30% într'a Ungariei.

Din motivarea cheltuelilor extraordinare ale armatei pro 1892 extragem următoarele:

- Titlul I. poziția 1. Pentru continuarea procurării armelor și carabinelor cu repetiție și pentru transformarea armelor de calibru mare în de acele de calibru mic spre folosirea pravului fără fum se recere a doua rată din suma totală de 9,772.300 fl., adevă... 2,000.000
Pos. 2. Pentru procurarea unei rezerve de tunuri de asediu se recer... 250.000
Pos. 3. Pentru întregirea materialului de rezervă al artileriei de câmp, care s'a folosit la prefacerea bateriilor ușoare în baterii grele, se cere rata din urmă din suma totală de 1,848.600 fl., adevă... 959.066
Pos. 4. Pentru înarmarea unor fortificațiuni cu tunuri de construcțiune nouă se recere deocamdată o a doua rată de... 500.000
Pos. 5. Pentru introducerea pravului de pușcă fără fum la infanterie și artilerie se recere din suma totală de 114 milioane... 2,500.000

FOIȚA „TRIBUNEI“

Valurile primăverii.

Roman
Ivan Turghenev.
XXXIII.
(Urmare din nr. 239)
— Cum adevă s'o amuzez?
— Uite-așa! Dar' nu tu 'mi-ai spus, că ești amoresat și că vrei să te însori. Vorbesce despre aceasta.
— Ce, tu găsești în aceasta lucru amuzant, — dize Sanin revoltat.
Polosov nu-și mișca decât ochii. Zeama din portocală îi curgea la vale din gură.
— Te-a trimis nevasta la Francfurt pentru cumpărări, întrerupse liniștea Sanin.
— Da.
— Ce ai cumpărat?
— Oare-care jucării. Nu sciu bine. Nu m'am uitat la ele. Le-am comandat după o însemnare a nevastei mele.
— Jucării! întrebă Sanin. Cum, ai copii?
Polosov se întoarse dela Sanin.
— Ce fel dize. La ce 'mi-ar trebui mie copii? Au cumpărat pentru ea... Mărunișuri femeiești.
— Te pricepi tu la asemenea lucruri?
— De sigur.
— Dar' ai dize că nu te amesteci în urile nevastei tale.

— Numa' cu alte lucruri nu mă ocup.
— Aceste sînt bagatele! O fac de urit.
— Nevastă-ta e bogată tare?
— Da, bogată. Dar' de averea ei are singură nevoie.
— Cu toate astea, așa cred, n'ai nici tu a te plînge.
— De ce-i sînt bărbat? Atăta ar mai lipsi să nu profit de ocaziune. Îi sînt spre folos. La mine se bucură de privilegiu. Sînt un bărbat foarte îngăduitor!
Polosov își șterse fața într'o batistă de mătășă și oftă adînc, ca-și-cînd ar fi voit să dize: „Cruță-mă, și nu mă sîll să vorbesce atăta. Nu veți, că 'mi-e spre greutate?...
Sanin îl lăsă să odichnească și — se adînci în gânduri.

Hotelul la care se opriră în Wiesbaden era adevărat palat. Clopoșele începură îndată să sune, și se produse o mișcare neobișnuită; lachei îmbrăcați în frac la modă și chelneri îmbrănași săriră să ajute lui Polosov a se da jos din trăsură.

Polosov se coborî din trăsură și merse pe covoarele din gangul parfumat ca un adevărat euceritor. Un om tinăr, de asemenea bine îmbrăcat, îi sări înainte; avea chip de rus. Era lacheul lui. Polosov îi spuse, că de aci încolo, îl va duce pretutîndeni cu sine, pentru-că ieri seară la Francfurt au uitat să-i aducă lui Polosov apă caldă. Ficiorul se plecă cu multă frică și supunere să deschie șușonii de postav ai stăpînului seu.

— Maria Nicolaevna e acasă? întrebă Polosov.
— Da, e acasă. Are plăcerea a se îmbrăca. Are onoarea de a merge să mănânce la contesa Lasunsky.
— Hm! la dînsa!... Stai numai! Du-te, o să găsești mai multe lucruri în trăsură. Ia-le și adă-le sus. Ear' tu, Dimitri Pavlovici, închiriază-ți o cameră și te întoarce peste trei sferturi de oară. O să mîncăm împreună.

Polosov intră în apartamentele sale; Sanin luă o cameră simplă — și după-ce s'a odihnit puțin, 'și-a eurățit hainele și plecă înspre apartamentele Excelenței Sale principelui Polosov (așa-i dizeau cei din hotel).

Întîlni pe „principele“ într'un salon elegant, unde stătea trîntit pe o canapea moale. Era după baie: într'o manta de atlas, ear' în cap avea un fes roșu. Sanin se apropia de el și-l examină cîtva timp. Polosov stătea nemișcat, ca o statuie, nici măcar ochii nu 'și-i mișca, nu dize un singur cuvînt. Era în adevăr o privelisece minunată. După-ce 'l-a privit cîtva timp în tăcere, Sanin voi să vorbească, cînd deodată se deschise ușa și apărî în prag o femeie frumoasă și tinără, în haină albă de mătășă, decorată cu dantelă neagră, la mâni și la gît cu diamante; era Maria Nicolaevna Polosov. — Părul ei, negru și bogat, îi atîrna pe spate.

XXXIV.

— A, cer iertare! dize de jumătate încurcată și cu o zimbire ironică. Într'aste se

uită cu ochii ei suri și strălucitori la Sanin. Nu m'am gândit că te vei fi reîntors.
— Sanin, Dimitri Pavlovici, amic din copilărie al meu, dize Polosov fără a se fi sculat de pe canapea și fără a privi la Sanin, ci-l arătă numai cu degetul.
— Da sciu... Odată 'mi-ai vorbit deja. Mă bucur de cunoștință. Dar' eu aș voi să te rog, Hyppolit Sidorici... cameriera mea a fost căt se poate de stîngace ați...
— Să te perii?
— Da, da, te rog frumos. Mă rog de iertare, repetă Maria Nicolaevna, uitându-se zimbînd la Sanin și retrăgându-se pe ușa pe care a venit. Ea făcu o necoțitoare, dar' foarte plăcută impresiune, cu gîtul ei alb, umerii minunați și mai ales statura ei de admirat.

Polosov se sculă, greoiu și dispărî pe aceea ușe pe care eșise soția sa.
Sanin nu se îndoi un singur minut, că doamna Polosov scia despre prezența lui în hotel; ea a venit în salon, numai pentru a-și arăta părul, care în adevăr era foarte frumos. Sanin se bucura sincer că d-na Polosov s'a prezentat în chipul acesta: dacă ea ține atît de mult ca să mă încante, atunci se poate nu sciu, — dar' se poate ca să fie amabilă cu mine și cînd vom negocia asupra vinderii moșiei mele. Inima lui nu se încălzea decât gândindu-se la Gemma, și afară de această fată nu era pe lume femeie care să-l intereseze. Astfel dizea, numai așa, în treacăt: În adevăr, femeia aceasta nu e femeie de toate dizele!

Dacă n'ar fi fost însă amoresat, atunci probabil că ar fi dize: Maria Nicolaevna Polosov, născută Koliskir e o femeie, care merită toată luarea aminte. Nu pentru-că ar fi o frumșeță deosebită și perfectă, originea sa de plebeu, cum are urme în ființa ei. Fruntea-i era îngustă, nasul cărnos; ba nu putea să se laude nici chiar cu peliță frumoasă, cu mâni și picioare frumoase, dar' ce însemnează toate acestea? Cine ar fi în-tălnit-o, de sigur că s'ar fi oprit înaintea ei; nu pentru-că ar fi „o frumșeță sfîntă“, cum dize Puskini, ci simțindu-se subjugat de farmecul acestui trup femeiesc, de jumătate rusesc, de jumătate țigănesc... și el de ce să nu se fi oprit?!
Imaginea Gemmei îl apăra însă pe Sanin, ca o pavăză groasă, cu trei pături, de care se amintea prin rapsoși.

După dize minute Maria Nicolaevna se întoarse îndărăt, urmată de bărbatul seu. Se apropia de Sanin... cu un aer, care pe oamenii superstițioși 'i-ar fi scos din minți. „Dacă femeia aceasta se apropie de tine, îți aduce în față fericirea întregii tale vieți“, — a dize despre ea un adorator. Se apropia de Sanin, îi întinse mîna și îi dize rusesc: „O să mă mai aștepți puțin, nu-i așa? Mă întorc îndată...“

Sanin se inclină respectuos, dar' Maria Nicolaevna era deja în antișambră — și mergînd, întorcîndu-și capul, privi iute peste umeri, — și ear' zimbî, lăsînd aceeași impresie plăcută ca mai înainte.

<b>Titlul 2.</b> Pentru procurarea de poduri transportabile pentru cai ferate pe seama regimentului de cai ferate se recere din suma totală de 400.000 fl. rata a doua de . . . . .	100.000
<b>Titlul 3.</b> Procurarea de materialii transportabile pentru cai ferate militare . . . . .	400.000
<b>Titlul 4.</b> Procurarea de noue proviziuni de materii explozive pentru trupele tehnice. Din suma totală de 165.000 fl. s'a pus în budget rata 2. de . . . . .	50.000
<b>Titlul 5.</b> Procurarea de uniforme și echipamente pentru trupele de tren înmulțite: din suma totală de 106.000 fl. s'a pus în budget rata 2. și cea din urmă de . . . . .	53.000
<b>Titlul 6.</b> Pentru procurarea telegrafelor de câmp și de cavalerie, din suma totală de . . . . .	356.500
rata a doua de . . . . .	120.000
<b>Titlul 7.</b> Odată pentru totdeauna pentru înarmarea soldaților dela tren cu carabine Wernld . . . . .	8.000
<b>Titlul 8.</b> Pregătiri pentru producțiunea de conserve în câmp . . . . .	130.000
<b>Titlul 9.</b> Pentru augmentarea proviziunilor de rezervă de pesmeși și conserve din suma totală de . . . . .	1.705.000
rata primă de . . . . .	142.000
<b>Titlul 10.</b> Pentru inoarea proviziunii existente de pesmeși și conserve . . . . .	858.000
<b>Titlul 11.</b> Procurarea de echipamente noue pentru cavalerie din suma totală de rata a doua și ultimă de . . . . .	347.000
<b>Titlul 12.</b> <b>Posițiunea 1.</b> Instalațiuni de apă la spita ul militar din Olmütz . . . . .	11.000
<b>Posițiunea 2.</b> Lărgirea atelierului de șelărie la depositul de tren din Klosterneuburg . . . . .	9.000
<b>Posițiunea 3.</b> Ameliorarea depositului de material de tren din Schönau . . . . .	5.500
<b>Posițiunea 4.</b> Construcțiunea de cisterne venețiene la baratele din Pola . . . . .	15.000
<b>Posițiunea 5.</b> Mobilier pentru casarme și spitale noue sau adaptate . . . . .	140.000
<b>Titlul 13.</b> Cumpărări și aranjamente de locuri de dare la semn . . . . .	400.000
<b>Titlul 14.</b> <b>Posiția 1.</b> Elaborarea succesivă a planurilor împregiuririi fortificațiunilor . . . . .	20.000
<b>Pos. 2.</b> Procurarea succesivă de aparate pentru lumină electrică la fortificațiuni . . . . .	30.000
<b>Titlul 15.</b> <b>Pos. 1.</b> Clădirea unui stabiliment de aprovizionare în Cașovia din suma totală de 595.000 fl. o rată de . . . . .	135.000
<b>Pos. 2.</b> Ameliorarea baratelor militare din Galiția, cladite în 1887/88; din suma totală de 2.000.000 fl. o rată de . . . . .	200.000
<b>Titlul 16.</b> Adaptări la cele două fortărețe din Galiția; deocamdată a doua rată de . . . . .	1.000.000
<b>Titlul 17.</b> Clădirea unui arsenal de artilerie în Cracovia; din suma totală de 400.000 fl. o rată de . . . . .	100.000
<b>Titlul 18.</b> Reconstrucțiuni și construcțiuni noue de fortificațiuni în Tirol; din suma totală de 900.000 fl. o rată de . . . . .	30.000
<b>Titlul 19.</b> <b>Pos. 1.</b> Pe seama institutului geografic pentru elaborarea cartei Europei-centrale . . . . .	65.000
<b>Pos. 2.</b> Continuarea executării unui nivelment de precisiune . . . . .	9.200
<b>Titlul 20.</b> Pentru persoane supranumerare . . . . .	102.000
<b>Titlul 21.</b> Pentru trupele detașate în Dalmatia de-Sud pentru siguranța frontierei pe timpul duratei raporturilor extraordinare de acolo . . . . .	90.000
<b>Titlul 22.</b> Completarea alor 26 de regimente de infanterie la contingentul normal de pace . . . . .	672.200
<b>Titlul 23.</b> Pentru întregirea oficerilor și suboficerilor comandați dela infanterie și vânători și pentru suboficerii supranumerari dela aceste trupe . . . . .	1.186.858
<b>Titlul 24.</b> Întregirea soldaților comandați în mod permanent dela trupe . . . . .	291.900
<b>Titlul 25.</b> Pentru 1092 cai și tot atâția soldați supranumerari la cavalerie . . . . .	410.500
<b>Titlul 26.</b> Cumpărarea de câte 25 cai pentru fiecare regiment de cavalerie, având a se da tot atâția cai dresați în folosință privată . . . . .	342.668
<b>Titlul 27.</b> Pentru 1296 cai și 918 soldați supranumerari la artilerie . . . . .	459.800
<b>Titlul 28.</b> Pentru cursuri duple la cursul de oficeri de stab . . . . .	17.000
<b>Titlul 29.</b> Pentru cursul aeronautic . . . . .	15.000
<b>Titlul 30.</b> Pentru cadrele companiilor de întregire ale celor două batalioane de vânători incorporate în 1891 la regimentul tirolez de vânători . . . . .	6000
<b>Titlul 31.</b> Pentru reorganizarea artileriei de asediu; din suma totală de 338.763 fl. rata 2. de . . . . .	40.000
<b>Titlul 32.</b> Pentru completarea celor 14 divizii de baterii; din suma totală de 940.000 fl. rata 1. de . . . . .	568.437
<b>Titlul 33.</b> Procurarea de 45 cai pe seama suboficerilor dela cadrele depositelor de întregire ale trupeii de tren . . . . .	11.311

### Politica valachă națională.

Sub acest titlu „Budapesti Hirlap” dela 7 Noembrie n. publică următorul prim-articol:

Ni-am exprimat deja și de altădată părerea noastră de reu, că un bărbat atât de cult, și nu cu talente de toate zilele ca dl. Alexandru Mocsonyi nu ia parte la politica activă a patriei. Poziția lui în societate și starea materială și de minte îl ar obliga la aceasta.

Când zimbău, se iviau pe fața ei nu o gropiță, ci trei, — ear' ochii ei zimbău mai tare decât buzele ei, decât cele buze trandafirii, cu două semne în partea stângă.

Părea foarte în vîrstă, cu toate că nu era decât cu trei ani mai mare decât Sanin.

Prânțul pe care-l comandase pentru oaspele seu ar fi multumit chiar și pe cel mai dificil gurman, dar' lui Sanin i-s'a părut grozav de nesuferit tot prânțul. Polosov mănca încet, „cu simțire, inteligentă și pausă”, mirosind și uitându-se bine la fiecare bucățică ce o aducea la gură. Bînd, își clătia mai înainte gura, și numai după aceea înghitea vinul. . . La friptură încep să vorbească — dar' despre ce? Despre oile de Merino, din care avea de gând să cumpere o turmă întreaga; le descria pe fiecare atât de minuțios și împărțea fiecareia cu multă grație câte un nume. După-ce beu o ceașcă de cafea ferbinte (amintind de mai multe ori și cu ton plângător că în seara trecută chelnerul i-a dat cafea rece ca ghiță) și după-ce rupse cu dinții lui mari și galbini capătul unei havane, adormi ca de obicei, spre marea bucurie a lui Sanin, care se și sculă dela masă și măsurând cu pași înceți odaia, se gândia la viața ce are s'o trăească cu Gemma, și se întreba cu ce sciri se va întoarce oare acasă.

(Va urma.)

ordinii legale și instituțiilor constituționale ale țării. Ca demonstrație se poate așa ceva, almintrelea nu, ear' rezultatul se poate prevedea. Cât despre pasivitatea valachilor noștri aceasta este un simptom. Aceasta e pasivitatea candidaților, nu însă a alegătorilor, căci aceștia iau parte cu grămada la toate alegerile. Pasivitatea aceasta dovedește, că și aici, după o agitație de ani de zile, poporul român și conducătorii români nu se înțeleg, nu știu despre căile unuia și altuia. Întreaga politică română nu se bazează pe popor, ci pe alți doi stilpi, despre care acest bun popor nici măcar idee n'are. Un stilp este desertăciunea și interesele inteligenței române, ear' celalalt este interesul daco-român, sau cu alte cuvinte interesele politice române externe. Și eată, cauzele vizibile ale desbinării sînt aci, sînt cauzele desbinării care au provocat scrisoarea lui Alexandru Mocsonyi și care a fost arătată în articolul de ieri.

Cu drept cuvînt dl. Mocsonyi poate să dîcă împreună cu noi, că eată, aceasta este rezultatul politicii pasive și active a lui și a altora pe care îl poate considera ca recoltă a atîtor ani de muncă. Certuri, desbinări în partida lor proprie. Calomni, insinuațiuni, cum dîcă dl. Mocsonyi. Supărări, naufragiu într'o parte, scopuri ilicite în altă parte. Aceasta trebuie să fie oare rezultatul pentru care se merite să trăească oameni serioși, instruiți și venerabili, să trăească în oare-care picior de răboiu cu patria lor, dacă nu tocmai în contradicție cu dezvoltările lucrurilor, dar' de sigur retrași la o parte? Aceasta este idealul familiei Mocsonyi? Aceasta datorește patriei și neamului seu de care îl leagă inima?

A te certa cu existențe îndoiioase, a fi terfelit de indiviții care s'ersesc scopuri ilicite, a te lăsa scos de acolo, unde ai voit să-ți fructifici capitalul intelectual și moral?

Trebuie să înveți și să recunoci din aceasta un lucru, că: în privazul unui stat nu poate fi decât o singură politică națională (și aceasta în Ungaria maghiară de sigur! Red. „Tribuna”). Ear' dacă într'un stat sînt mai multe naționalități, ca-la noi, acolo numai sub egida statului se poate desvolta fiecare naționalitate în sinul ei. Frațiunea care-și propune mai mare scop decât acesta, național chiar, se pune în contradicție cu națiunea și nu poate să mai apeleze la apărarea acesteia. Aci două legi se nu pot sta alături. Politica de naționalități — națională cum o numesc ei — este peste puțină. Ea poate să înșale pe oamenii de bună credință și aduce însă în conflict neevitabil față cu ceilalți soți, și adesea cu ei însuși.

În zilele sentimentale ale împăcării cestiunea aceasta a luat vederea chiar celor mai buni a lor noștri: a lui Deák Ferencz, Eötvös József, Nyáry Pál și a altor distinși prieteni ai lor. Au făcut legea naționalităților carei în privința blândetei și delicatetei nu-i mai găsești părăche în toată lumea. Ce rezultate a avut? Memorandul valach, ura cea mai drăcească; manifestarea tot mai excesivă a propagandei panslave. Pentru-că legea aceasta și libertatea confesiunilor au făcut cu puțință o organizație a naționalităților care a deșteptat ambițiuni ce îndrăsnesc a se pune față în față cu națiunea (Scurt: legea naționalităților — cred Ungurii — trebuie abrogată cu deservire! Par' că n'au călcat-o de atâtea ori? Red. „Tribuna”). Las la o parte dovedirea acestei afirmațiuni prin Serbi, unde s'a petrecut deja procesul care îi agită acum pe Valachi, și ne mărginim numai la acesti din urmă.

Dl. Alexandru Mocsonyi, dimpreună cu mai mulți amici distinși ai sei, a intrat și el în politica național-valachă, și în urma acesteia, în pasivitate — cu iluziuni. Dar' este silit să recunoască că idealul, născut din sufletul lui curat, nu e pentru a se realiza, ci ajută scopului acelor, cu care a se identifica îl oprește conștiința, cu care a se silit să stea față în față, căror chiar numai a le răspunde la acușățiunile ce-i aduc nu crede că o poate face fără a se deosi. El crede că lucrurile aceste au fost provocate de oameni. Se înșală. Aceste sînt rezultatul fatal al politicii naționale. Căci oamenii sînt pretutindeni și totdeauna aceiași și firea lor este să se întreață unii pe alții. Din politica de naționalități se face politica națională, ci politica națională nu poate fi decât una într'un stat.

Astfel din cealaltă politică națională se face politică de disidență, la care Mocsonyistii nu s'au gândit când i-s'au formulat primele puncte; nu se gîndesc nici aici, de aceea intră în luptă cu protivnicii lor politici, și nu o să se gîndească nici de aci încolo, pentru-că deși sînt buni Valachi, sînt cu toate aceste patrioți maghiari cum se cade.

Pentru-că aceste două nu se exclud una pe alta, și aceasta e singura politică bună ce se poate face în Ungaria. Să poftescă a intra în serviciul binelui public, a influența în mod sănătos, a desvolta o activitate folositoare, pentru-că să domnească aici ordinea legală și

libertatea legală, pentru-ca fiecare om să trăească sub scutul legii și libertatea să fie garantată de ori-ce instituțiune.

Astfel va aduce folos patriei și naționalității sale ori-ce om. Ear' pe drumul, pe care au apucat bărbații politici ai naționalităților, nu se va ajunge decât la ceartă, ură și luptă între națiune și părțile ce o compun, ear' că lupta nu se poate evita chiar în sinul naționalităților, o dovedește chiar cazul lui Mocsonyi.

### Delegațiunile.

#### Delegațiunea austriacă.

Prima ședință a fost deschisă de președintele de vîrstă Nischelvitzer pentru constituirea definitivă. Preșident a fost ales primatele Schönburg, care a deschis delegațiunea prin un discurs în care se accentuează situațiunea pacnică a Europei. Vice-preșident a fost ales contele Dáym. S'îrșindu-se alegerile pentru comisiuni, ședința s'a închis.

#### Delegațiunea ungară.

Preșident de vîrstă contele Francisc Zichy, care a fost ales și preșident definitiv. Vice-preșident a fost ales contele Ludovic Tisza, actuari Al. Hegedüs, Stefan Rakovsky și baronul Isif Rudnyánsky.

Se ceteș rapoartele ministerelor prin care se comunică delegațiunii, că ministrul de externe va fi reprezentat în delegațiunea ungară prin contele Cziráky, ministrul de răboiu prin colonelul Barkassy, șeful marinei prin locotenentul de marină Bela Ferenczy, ministrul de finance comun prin șeful de secție Szentgyörgy și consilierul alic Komazek.

Acațiu Beöthy interpelează pe ministrul de externe de ce la postul vacant de șef de secție din ministerul de externe comun nu se numesc un Maghiar? Transacțiunea din 1867 a stabilit, cu privire la afacerile comune, o ordine de stat, a creat instituțiuni și organe comune și trebuie să se accentueze unele instituțiuni și organe unitare. Comunitatea însemnează însă autonomia a fiecărui stat. Noi am adus o jertfă prin recunoșterea transacțiunii. Oratorul termină cerînd să se aibă în vedere la numirea în ministerul de externe și Maghiarii.

Ministrul Kálnoky răspunde în numele ministrului Kálnoky, care regretă, că nu știe ungurește, dîcînd, că de astădată s'a avut aceasta în vedere și șef de secție în ministerul comun de externe a fost numit un Maghiar.

### CRONICĂ

**M. S. Monarchul la Viena.** Așidimineață M. S. Monarchul a fost așteptat la Viena dela Gödöllő. La ameași a primit delegațiunile, ear' mîne se întoarce la Gödöllő.

**Maiestatea Sa Împărăteasa la Cairo.** „Agenția Reuter” din Londra primesce din Cairo șcirea, că la 9 Noembrie n. Maiestatea Sa Împărăteasa Elisabeta a Austro-Ungariei a ajuns acolo în cel mai strict incognito.

**Audiență.** Alaltăieri Maiestatea Sa Monarchul a primit la Gödöllő în audiență privată mai lungă pe primul-ministru contele Szapary.

**Membri în casa magnaților.** La locul vacant prin moartea episcopului reformat Révész, a fost numit membru al casei magnaților Szász Károly.

**Numire.** După cât se telegrafează din Budapesta, șef de secție în ministerul comun de externe va fi numit, la locul vacant, contele Adalbert Cziráky, consilier de Curte.

**Constituție.** Societatea de lectură teologică pedagogică „Ioan Popasu” din Caransebeș s'a constituit pe anul școlar 1891—92 în modul următor: Președinte domnul Gerasim Sîrb, profesor la institutul teologic; vicepreședinte și redactor al foii societății „Progressul” Ioan Popovici, cleric cursul III.; notar: Ioan Chișodan, cleric cursul III.; vice-notar: Isif Velcan, pedagog cursul III.; secretar: George Dragomir, cleric cursul II.; controlor: Vincențiu Pirtea, cleric curs. II.; controlor: Vasilie Tărian, pedagog curs. III.; bibliotecar: Arenie Golumba, cler. curs. II.; vicebibliotecar: Ioan Grzavescu, ped. curs. II.; membri în comitet: Petru Popescu, cleric cursul III.; Aurel Giuca, George Dragomir, clerici cursul II.; Cornel Popovici, Emil Georgiu, clerici cursul I.; Ioan Alexandrescu, pedagog cursul III.; Pantilimon Dajdea, ped. cursul II.; Ioan Izvernicean, pedagog cursul I.

**Ioan Orth.** Se telegratează din New-York, că cumnatul lui Ioan Orth, Camilo Stübel, care trăește acolo, afirmă că Ioan Orth trăește și că în curînd va veni în Europa.

**Avierile celor trei arhiepiscopi catolici maghiari.** Primatele din Strigoiu are un venit, din arînda moșilor, de 243.456 fl., cel dela Caloczia 231.096 fl., ear' cel dela Agram 94.395. Toți trei au 186.479 jugere de pământ arabil.

**Deosebirea între onoare și onoare.** După-cum i-se raportează din un oraș provincial lui „Budap. Hirlap”, oficerilor de honoare s'au prezentat la adunarea de controlă dela 4 Octomvrie a. c. li-s'a adus la cunoștință o ordinațiune emisă de cuprinsul, că la tribunalul reg. din Budapesta s'a întemplat, că judele preșident cu prilegiul pertractării unei afaceri de duel, după ascultarea secundanților, care sînt oficeri în rezervă, a făcut observarea, că între onoarea militarilor și civililor nu ar exista nici o deosebire. Aceasta însă nu e adevărat, se dîce în ordinațiune, pentru-că soldatul afară de regulile generale referitoare la onoare, mai e îndatorat și prin alte prescripții speciale în vigoare pentru soldați. De aceea oficerii de rezervă, cărora li-s'ar mai întempla așa ceva, să respingă astfel de observațiuni în forma cea mai compesantă, dar' totodată în modul cel mai hotărît.

**Representanța orașenească a Sibiiului** va ține mîne, Joi, în 12 Noembrie, la 4 oare p. m., o ședință în sala dela magistrat.

**Tisza Pista la Ocna.** La 14 Noembrie nou sosese la Ocna Sibiiului Tisza Pista pentru a-și ține discursul prin care își dă seamă despre activitatea sa. Discursul îl va rosti Duminecă, la 15 c., în sala primăriei. Îi va răspunde Szöcs Sándor, președinte al clubului guvernamental. Cu Tisza Pista vine și Csato János, vice-comitele Albei-inferioare.

**Șcirea postală.** În Reteag (craia Solnoc-Dobăca) e de ocupat postul de magistrat postal prelîngă depunerea unei cauțiuni de 100 fl. Cu acest post e împreunat salariu de 200 fl., 40 fl. paușal de scris și 33 fl. paușal de înmanare. A se adresa în trei săptămîni la direcțiunea postală în Sibiiu.

**Licitație în sinagogă.** Pentru a dovedi, că n'au nici un scrupul cînd e vorba de licitație, Ovrei din Orăștie au vîndut la 5 l. cu licitație scaunul din sinagogă al rabinului Albert Reisz, care le era dator. Scaunul a fost cumpărat de un alt Ovreu, Solomon Geiger.

**Artiști care se bat în cafenea.** Fîind vorba de bătaie, nu poate să fie decât în Budapesta, unde într'o cafenea sculptorii Donáth și Szarnyovsky s'au pîlmuit, și după aceea s'au bătut cum trebuie cu bastoanele, așa că abia poliția i-au putut despărți. Causa băteii este, că cel dintăiu a vorbit cu dispreț și rîutate despre acest din urmă.

**Moarte groasnică.** La Dobrița a murit într'un mod groasnic lucrătorul Miskolczi János, un adevărat Eronle de altfel, cari sloboșind în pivniță un butoiu de 800 litre și rupînduse furnica, a fost sdrobit cu deservire de butoiul care a trecut peste el.

**Pensia lui Schmerling.** Primindu-se demisia cavalerialui Anton Schmerling, președinte al curții de cassație din Viena, i-s'a hotărît o pensie de 20.000 fl. „Wiener Tagblatt” afirmă, că fiind în audiență la M. S. Monarchul, fostul preșident a cerut să i-se îngăduie întreaga leafă ce a avut-o, pe cînd era în serviciu.

**Afacerea unei școale de fete gr-or. în Cernăuți.** Cetim în „Gazeta Bucovinei”: În ședința camerei dela 5 Noembrie n., cu prilegiul desbaterii asupra pozițiunii în budget despre „Școala mediă”, deputatul Zurcan s'a plîns în contra tractării mașterii a Bucovinei și a pretins anume o educație religioasă-morală mai întinsă a fetelor de aici prin activarea unei școale de fete superioare naționale și gr-or. cu ajutorul statului. În ședința următoare ministrul de culte și instrucțiune publică Gautsch a răspuns, că pentru crearea unei asemenea școale pe seama fetelor gr-or. decurg deja pertractările, dacă însă propunerul ar fi înțeleș o școală confesională, statul nu poate să contribuie cu nimic la activarea acesteia, ear' dacă ar fi vorba de limba română, ar fi just, ca și Rutenii să pretindă așa ceva și aceasta ar duplica cheltuielile. Ministrul a declarat apoi mai departe, că pentru înființarea unui orfelin gr-or. în Cernăuți există multe prospecte.

**Fabrică arsă.** Fabrica de zahăr dela Laun, după-cum se știe din Bucovina, a ars cu deservire alaltăieri. Focul a izbucnit din cazanul care a făcut explozie. Se crede că au căcut jertfă incendiului și mai multe persoane.

**Grădinar amoresat.** Se știe din Praga, că grădinarul Zivny al institutului călugărilor de acolo i-s'a dat foc casei din pricină că era amoresat și năcăjit. După-ce a dat foc casei a intrat în bucătăria institutului Aramelitelor, unde a tras trei focuri asupra amantului sale Sofia Novac, care nu voia să-l iubească, deoarece se superioara institutului îi interdișese ori-ce relațiune. Era cât pe colo să se aprindă și institutul, deoarece casa grădinarului era alipită de mănăstire.

**Congresul de pace,** după-cum se telegrafează din Roma, a decis a se întruni anul viitor în Bern.

**Crisa financiară în Berlin.** Faliimentul firmei „Hirschfeld și Wolff” a provocat între poporațiunea din Berlin cea mai mare agitație. Publicul a alergat în mîsse pe la bănci și a cerut depozitele, de teamă ca se nu le peară. Agitațiunea a crescut și mai tare prin răspîndirea șvonului despre un nou desastru financiar în piața Berlinului. Frații Sommerfeld, asociați ai casei „Friedländer și Sommerfeld”, s'au sinucis la 7 l. c. tocmai cînd se reîntorceau dela burse. În urma răspîndirii șvonului despre sinucidere publicul a voit să se asalt biouru.

spre a-și lua depozitele. A fost împedecat însă prin poliție, care le-a închis. Totodată s'a introdus cercetare. Activele firmei sunt mai mari ca pasivele, dar consistă din valori puțin cunoscute. Pasivele se urcă la 3 milioane marce. Firma s'a bucurat în cercurile industriale și comercianților mici de mare încredere.

**Regele României.** După cele mai noue știri, regele Carol nu va merge la București din Sinaia decât la 5/17 Noemvrie.

**Alegerea de patriarch ecumenic în Constantinopol.** Se telegrafează din Constantinopol cu data de 6 l. e. n., că adunarea generală pentru alegerea noului patriarch a luat un decurs furtunos. După ce 24 membri alegători au părăsit adunarea protestând, ceilalți 50 de membri au purces la nominarea candidaților. Câte 23 de voturi au primit favoritul curții rusești expatriarhul Ioaachim III și candidatul Porții Msgr. Ghermanos, iar celelalte 4 voturi le-au primit ceilalți candidați. Se telegrafează mai departe că Poarta a făcut us de dreptul seu și a șters din listă pe Msgr. Ghermanos și pe metropolitul din Dercou.

**Românii la momentul lui Victor Emanuel.** Senatorii și deputații români care au luat parte la congresul de pace din Roma, s'au dus și au depus o coroană cu tricolorul român pe momentul lui Victor Emanuel.

**Hitrovo în România.** Cetim în „Românul” știrea că faimosul panslav Hitrovo, fost ministru reprezentant la București, iar actualmente la Teheran, șosece dîlele aceste în România. Oare ce mai vrea să pună la cale?

**Răsboiu în congresul de pace.** În penultima ședință a congresului de pace din Roma, deputatul italian Imbriani a provocat o scenă tumultuoasă, un adevărat răsboiu, — cu vorbe aspre, — care nu s'a terminat decât după ce președintele i-a dat cuvântul.

**Nunta de argint a Țarului.** Cu ocazia serbării nunții de argint a Țarului, la Belgrad s'a oficiat un Te Deum. S'a scos cu ocazia aceasta și o carte în limba sârbă, intitulată „Dece ani din domnia Țarului tuzor Rușilor Alexandru III.”, în care Țarul e prezentat ca protector al tuturor Slavilor.

**Încăierări între Germani și Francezi.** Dela desființarea dispozițiilor în privința pașapoartelor, se petrec pe toate dîlele incident grave la granița franco-germană. La Schirmek, cunoscutul teatru al afacerii vânătorului Kaufmann, se desfășură zilnic lupte sângeroase între funcționarii germani și braconierii francezi. Deunăzi patru vânători dintr-o parte și cinci funcționari din alta au întreținut un schimb de gloanțe de două minute; trei dintr-o parte, doi din alta au fost răniți greu. Nu numai braconieri, dar și negustori și chiar militari, pentru care regula veche a pașapoartelor este încă în vigoare, trec granița Lorenei și provoacă scandal. Guvernul german s'a vădit nevoit să îndească numărul funcționarilor la graniță și cu asta incidentele s'au înmulțit. Câțiva sergenți francezi din batalionul de vânători dela Luneville s'au îmbrăcat cu haine de civil și au trecut granița la Abri-court, unde au asistat la sfințirea unei biserici. E adevărat că justiția militară franceză i'a pedepsit cu câte 15 zile arest și degradare. Totuși ad se vorbește de reînființarea rigorilor în privința pașapoartelor.

**Regina Italiei și regina României.** Cetim în „Timpul”: O deșeșă din Pallanza ne anunță că alaltăieri regina Margareta a Italiei, principala Thomas și principesa Isabela au făcut o vizită reginei noastre. Augustii vizitatori au fost foarte aclamați de poporație.

**Comers festiv în onoarea lui Helmholtz și Virchow.** La 8 l. e. n. studenții din Berlin au arangiat un comers festiv în onoarea dîlei 70. a născerii lui Helmholtz și Virchow. Comersul studenților, după cum se telegrafează din Berlin a decurs în mod foarte strălucit. După ce s'a adus un „Hoch” pentru împărat și toaste pentru ambii iubitori, a luat cuvîntul Helmholtz și a accentuat valoarea studiului naturii și efectul aceluia asupra celorlalte științe precum și însemnătatea școlii fiziologice germane. Vorbitorul a încheiat cu un „Hoch” la adresa studenților. Virchow a scos la iveală puterea contactului cu tinerimea și valoarea înaltă a libertății studiului la universități. Germania trebuie să steie în fruntea mișcării care reprezintă universitățile sale.

**O nuntă nenorocită.** La Posen s'a petrecut o tragedie care a emoționat întreg orașul. Tinărul măcelar Ioan Swita se afla în fața altarului cu mireasa sa, Adelaida Hosner, pe care o iubia și de care era iubit la nebunie. Pe când orga intona o rugăciune finală prin care se cerea Creatorului fericierea pentru tinerii soți, se auzi deodată un țipet în mulțime. O femeie tinără căduse jos într'un lac de sânge. Dînsa își străpunsese pieptul cu un pumnal. Era o amantă a lui Swita. Miresei i-s'au ascuns cansele sinuciderii, toată nunta a plecat. Însă estă că la o răsăpantie o femeie cu un copil în brațe se puse înaintea trăsării mirilor și începî se strige adresându-se miresei: Ticăloaso! mi-ai furat amantul. Mai înainte nu vei trece decât peste cadavrul meu și al copilului bărbatului tîu. Câțiva nuntași o detersă la o parte și trăsura trecu. Însă mireasa dispărî după un ceas din casa lui Swita, unde trebuia să fie masă mare. Dînsa a fost găsită moartă în casa părinților sei. Își infipse o stilet în inimă.

**Teatru.** Din incidentul aniversării nașterii lui Schiller s'a dat așeară în teatru orașului nemuritoare dramă a poetului „Wilhelm Tell”, care atât de frumos glorifică luptele pentru libertate ale Elvețienilor în evul de mijloc. Reprezentația a fost reușită. Considerând mulțimea de roluri grele, care o societate de provincie este imposibil să le plaseze numai la puteri bune, este mult când șicem, că nici unul dintre actori și actrițe nu a fost sub așteptarea legitimă a publicului. În prima linie au contribuit la succes dl Dieffenbacher (Tell), Jenbach (Attinghausen), Bednarz (Gessler), Sillé (Melchthal) etc. D-șoara Weisse, care altcum este o bună tragediană, a făcut nițel abuz de mijloacele sale vocale în rolul vîdruvei desperate, dar altcum are accentu potrivite pentru acest rol. Rolurile mai mici și emblemele generale au mers destul de bine. Nu putem șice aceasta și despre scenaria, care este prea de tot strălucioasă în teatrul nostru. Publicul destul de numeros a aplaudat des și șgomotos pe artiști.

**Posta redacțiunii.**

Fata ori țigru? Dintre răspunsurile șosite la această întrebare s'au cetit și s'au hotărît până acum publicarea celor trimise de d-șoarele Didina Cunțan, Elena Rusu și dl Stefan Țiarinad.

D-șoarei Aurelia R. „O rugăciune” de Carmen Sylva, traducerea d-voastre se va publica peste câteva zile.

D-șoarei Elena S. „O bucurie contra morții”, traducere. Se va publica îndată după „O rugăciune”.

„Ce șic bucurămii?” (de dl I. Mun.) Șic bine și frumos! Dar de am șice și noi așa, foarte în curînd ar infunda cu noi temnițele din Seghedin.

Dlul G. Totoian, Chișinău. Se vor publica. Mai trimite, dacă mai ai adunate.

Dlul Al. Mun. Lipova. Poesia (cu dedicație) trebuia să o trimiteți d-șoarei V. Ear cât despre „Amintiri”, prea sînt de caracter privat. Încercați a serie despre alte lucruri, care să intereseze publicul, și cu plăcere!

Dlul Adrian S., Arad. Primim și publicăm totdeauna cu plăcere poesii populare. Le vom publica și pe ale d-tale, în curînd.

Dlul B. B., Abrud, C. P., Schomnitz. Același răspuns, ca mai sus!

Domnului Sever B. „Elemente etc.”. Se va publica.

Mai multor cola boratori externi. Îndată ce vor fi cetite cele ce ați binevoit a ne trimite, voua da răspuns.

**SERVICIUL TELEGRAFIC al „TRIBUNEI”.**

**Viena, 11 Noemvrie n. Maiestatea Sa a primit astăzi la oarele 12 delegațiunea ungară și a răspuns următoarele la alocațiunea prezidentului:** Cu mulțumire pot enunța, că stăm cu toate puterile în relațiuni cu desăvîrșire amicale. În deplină consonanță cu aliații vîd în susținerea păcii europene cea mai sigură garanță a fericii și prosperării popoarelor. Guvernul Meu nu perde acest scop din vedere și dela toate cabinetele vin asigurări de asemenea tendențe pacifice. Este adevărat, că pericolele situațiunii europene încă nu sînt delăturate și înarmările generale încă nu se pot opri în loc, însă trebuința de pace se manifestă în mod atât de unanim și de general, încât șperanța de a ajunge acel scop nu este exclusă. Fie să fiu destinat a pute vesh popoarelor Mele șcirea îmbucurătoare, că actuala pace plină de griji și de sarcini s'a terminat. Mai departe mesajul de Tron șice, că guvernele la compunerea budgetului au luat în cea mai conșciențioasă considerare situația financiară a monarhiei și la armată s'au mărginit numai la trebuințele cele mai presante.

**Timișoara, 11 Noemvrie n.** În cercul electoral al Beci cherecului-mic s'a împlăntat alegerea de deputat cu mare interes din partea alegătorilor. Alegerea s'a terminat cu deruta desăvîrșită a candidatului partidului național. Candidatul partidului liberal Bessenyei a înrunit 617 voturi, iar al partidului național Steiner 93 voturi.

**Viena, 11 Noemvrie n.** Exposeul ministrului de externe Kálnoky despre situațiunea externă este așteptat de delegațiunea ungară pe Sâmbătă.

**Berlin, 11 Noemvrie n.** Se susține șcirea, că în curînd se va opri și exportul de grâu din Rusia.

**Paris, 11 Noemvrie n.** Se vorbește, că lista deputaților radicali, care voese să formeze o fracțiune nouă, conține deja peste 100 icalituri.

**Roma, 11 Noemvrie n.** În decursul reprezentației s'a dărîmat estrada dintr'un circ și a căduț împreună cu publicul de pe dînsa. Peste 100 persoane sînt rănite.

**Bibliografie.**

A apărut: „Istoria Universală”, evul vechiu și evul mediu, de dl Ioan Slavici, București, se află de vîndare la librăriile principale.

A apărut în edițiunea librăriei Ig. Haimann din București: „Culegere de articole de ale lui Mih. Eminescu”, apărute în „Timpul” din anii 1880 și 1881, broșură în 8° mare, prețul 1 leu.

A apărut în editura lito-tipografiei Carol Göbl, București, strada Doamnei nr. 16: „Noul plan al Bucureștilor (în 8 color) înșoit de un indicator alfabetic de toate stradele și monumentele principale, autoritățile, fabricile, instituțiunile publice, școalele comunale cu noile denumiri, hotelurile, principalele locurile de petrecere, casarmile etc. indicînd și situațiunea lor pe plan. Prețul unui exempl. lei 3.50.

În editura magazinului de musică Const. Gebauer a apărut o elegie asupra morții lui Ioan Brătianu intitulată: „Plîngere asupra eterneli despărțiri” a marelui patriot Ioan C. Brătianu și compusă de doamna Esmeralda Gardéev.

Edițiunea este foarte frumoasă și are pe copertă fotografia bine reușită a reșosatului. Compozițiunea corîspunde perfect cu titlul. Prețul 1 leu 50 bani.

A apărut: „Istoria unui țintar”, de Constantin de Stamati-Ciurea, membru al institutului literar din Paris, al institutului de belle arte din Viena și al institutului științific din Moseva. Se vinde în folosul „Școala română” din Suceava. Editura autorului. Cernăuți, 1891.

În curînd va eși de sub tipar un frumos volum cuprinșend „Legile militare (în România) cu toate modificările ce li s'au făcut pînă la 8 Noemvrie 1891.

Acest volum prezintă mult interes, serie un diar bucureșcean, atât lumii civile, cât și militare și este datorit dlui major de intenșdă Mihail Oprișan, din ministerul de răsboiu (român).

A apărut: „Studenții și Mihail Kogălniceanu. Se vinde în folosul fondului pentru ridicarea unei statui lui Mihail Kogălniceanu și în folosul Ligei pentru unitatea culturală a Românilor. București 1891.

A eșit de sub presă și se află la librăria Sococ din București cu prețul de 2 lei: „Istoria literaturii latine”, de dl Dem. G. Teodorescu, pentru clasele VI—VII liceale și bacalaureat (conform programei învățămîntului secundar).

**Căldarul dîlei.**

31 Octomvrie (12 Noemvrie) 1891  
Iulian: Apostolul Stachie.  
Gregorian: Cunibert.  
Soarete: răsare 6,53, apune 4,35

**Buletin meteorologic.**

Sibiui, 11 Noemvrie n. 6 oare dimineața.

Presiunea atmosfer. în mm. (Medial lunar 756.1)	Temperatura după Celsius	Maximul și minimul de temperatură	Direcția vîntului
Observat	Diferența din profil		
755.2	-0.7	+0.3 -+3.2 -2.4	V

**Din țeară 9 Noemvrie n. 7 oare dimineața**

Stațiunile	Presiune atmosfer. în mm.	Temperatura Celsius	Vîntul direcția	șcira
Budapesta	769	-1.4	O	1
Sătmar	771	-3.6	—	—
Cluj	—	10.2	—	—
Orșova	—	-0.8	O	1
Arad	770	-2.7	O	3
Panciova	768	-1.8	S	5

Hotel „Mettzer” din Viena, Griffer din Trieste și A. Steiner din Viena, comercianți. Danciu, cu fiul, din Abrud. Ivan cu soția, notar din Sebeșul-inferior. Popescu, proprietar din Toplița.

**Teatru orașenesco.**

Joi, în 11 Noemvrie n. „Die Glocken von Cerneville”. Operetă comică în 3 acte.

**Economic.**

**Negocierile din München.** Negocierile pentru tractatul austro-ungar-italian s'au întrerupt din nou. Delegatul austriac dl Kalkberg a venit la Viena ca să iee noue instrucțiuni; el se va întoarce la München și se crede că toate neînțelegerile vor fi aplanate în curînd.

**Etalonul monetar în Ungaria.** Raportul comisiunii financiare a camerei ungare constată, că rezultatul favorabil al veniturilor, precum și economiile realizate asupra agiului vor contribui împreună cu produsul conversiunii să facă posibilă regularea etalonului monetar cu resursele ordinare. „Neue Fr. Presse” află din Budapesta, că blokul de aur adunat de ministrul financelor ung. în vederea regulării etalonului monetar, se urcă la 40 milioane, la care trebuie să se adauge excedentele din 1890, adică de 10—15 milioane.

**Producțiunea de spirit în Ungaria.**

Rezultatul socotelilor finale asupra producțiunii de spirit și a venitelor dării pe spirit în Ungaria în Maiu a. c. și în campania dela 1 Septemvrie 1890 pînă la finea lui Maiu a. c. este următorul: În vinărsăriile supuse dării de consum s'au produs: în Maiu a. c. 8,385,968, în campanie 72,695,914 graduri hectolitri; în vinărsăriile supuse dării de producțiune, prelîngă plătirea aceleia, s'au produs în Maiu 94,492, în campanie 2,211,906 gr. hect.; din țerile reprezentate în Reichsrath-ul austriac și din Bosnia și Erțegovina s'au adus, împovărate cu darea de consum: în Maiu 376,357, în campanie 3,278,938 graduri hect.; prelîngă plătirea dării de consum s'au transportat din vinărsării, rafinerii etc.: în Maiu 6,459,795, în campanie 53,338,140 graduri hect.; împovărate cu darea de consum s'au transportat în țerile reprezentate în Reichsrath-ul austriac, în Bosnia și Erțegovina: în Maiu 194,505, în campanie 2,051,149 gr. hect.; pentru export peste linia vamală: în Maiu 744,754, în campanie 11,598,409 gr. hect.; spre alte scopuri: în Maiu 486,101, în campanie 4,141,792 graduri hectolitri. Darea de consum și de producțiune s'a urcat laolaltă: în Maiu la 2,294,000 fl. 45 cr. și în campanie la 19,443,351 fl. 10 cr.

**Minele și stațiunile balneare ale României.**

Cetim în „Timpul”: Stagiunea din 1891 a stațiunilor noastre balneare a dat statului un venit de 48,409 lei 68 bani, contra 47,095 lei 67 bani în stagiunea din 1890, adică o diferență în plus de 1314 lei. Minele de petrol și carierele au produs în primul semestru al exercițiului 1891—92 lei 85,808 contra 56,075 în perioada corîspunșătoare trecută, adică o diferență în plus de aproape 30,000 lei.

**Împrumut turcesc.**

Din Constantinopol se anunță, că Nazif Efendi, ministrul de finance turcesc va negocia cu banca otomană un nou împrumut de 2 jum. milioane de lire; negocierile se vor începe în curînd.

**Insolvențe.**

„Reuniunea creditorilor din Viena” anunță următoarele insolvențe: Iacob Löwy (rêmas), comerciant în Rajecz; Ioan Krao, comerciant în Budapesta; Francisc Szász, comerciant în Odorheiu-săcuiesc; Rubinstein și Klein, firmă comercială în București; Francisc Forscher, comerciant în Kovácsbáz; Iosif Veseley, palărier în Königstadt.

**Piața cerealelor din portul Brăila.**

Operațiunile efectuite în 26—28 Octomvrie v. 1891.  
Maris lui Emerico, grâu 15,000 hect., 14.75 lei. Vamvuri lui Galiatzato, grâu 2750 hect., 14.50 lei. Haracopo lui Fischer, 13.70 lei. Vechsler lui I. Dreifus, 13.50 lei. 8750 hect., 13.90 lei. 4900 hect., 11.05 lei. Emerico lui L. Mendl, porumb 2500 hect., 11.15 lei. Fulga lui L. Mendl, porumb 1250 hect., 11.— lei. Fulga lui L. Mendl, porumb 1500 hect., 11.25 lei. Bach lui Schmirer, orz 2060 hect., 9.92 1/2 lei. Bach lui Nicolopulo, orz 3500 hect., 9.— lei. Bach lui Erfling, orz 20,50 hect., 8.60 lei. Vechsler lui Erfling, orz 3000 hect., 9.60 lei. Vechsler lui Erfling, orz 1200 hect., 9.60 lei.

**Bursa de mărfuri din Budapesta dela 9 Noemv. n. 1891**

Sămînțe	Calitatea per hect.	Prețul per 100 chilogr. dela pînă	Calitatea per hect.	Prețul per 100 chilogr. dela pînă		
Grâu						
Bănățenses vechiu	76	11.15	11.35	77	11.25	11.45
Grâu dela Tisa	76	11.15	11.35	77	11.25	11.45
Grâu „Pesta”	76	11.10	11.30	77	11.20	11.40
Grâu de Alba-Reg.	76	11.15	11.35	77	11.25	11.45
„Bacsa”	76	11.15	11.35	77	11.25	11.45
Grâu ung. de Nord	76	—	—	77	—	—
Sămînțe, vechi ori nouă	Sofal	Qualitatea per Hect.	Prețul per 100 chilogr. dela pînă			
Săcără		70—72	10.45	10.60		
Orz	Nătratra de vina de bora	60—62	6.40	6.75		
		62—64	6.35	7.45		
		64—66	7.65	9.—		
		68—71	6.40	6.65		
Ovîș	bănățenses	76	6.90	6.70		
Oncurus (porumb)	de altșoit	73	6.55	6.61		
Mei		—	6.55	6.90		
Hrișcă		—	14.—	14.50		
Grâu	de primă de toam.	11.58	11.60			
„Căcurus”	Main-Iun.	6.35	6.37			
„Ovîș	Sept.-Oct.	6.80	6.82			
„”	de primă de toam.	—	—			
Produse șterice	Seiul	Oureul	dela pînă			
Som. de trif.	Lucernă ungurească	42—	48.—			
„”	„”	52—	69.—			
Olen de rap.	rafinat	37	50.—			
Uns. de pore	dela Pesta	56	57.—			
„”	dela țeară	—	—			
„”	săvîntată	—	—			
„”	afumată	54.—	55.—			
Șișu	—	37.—	38.—			
Prune	—	15.—	15.25			
Licitar	slavon, nou	17.60	17.75			
„”	bănățenses	17.—	17.50			
Miere	brută	—	—			
„”	galbină străcurată	86—	88.—			
Centră	de Rosenau	140.	141.			
Spirt	brut	21.—	21.50			
„”	Drojdiuțe de spirit	22.—	22.50			

**Cursul pieței din Sibiu.**

Din 11 Noemvrie n. 1891.

Hărție-monetă română	Cump. 9.28	vînd. 9.33
Lire (trăsaci)	10.50	10.80
Imperiali	9.45	9.55
Ruble rusești	1.16	1.18

**Bursa de Budapesta.**

Din 9 Noemvrie n. 1891.

Renta de aur ung. 6%	—
„” 4%	103.—
„” hărție 5%	100.80
Împrumutul căilor ferate ung.	116.25
Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (1-a emisiune)	111.—
Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (2-a emisiune)	98.—
Bonuri rurale ung.	90.60
„ croato-slavone	104.—
Obligațiunile desp. regalilor	95.40
Împrumut cu premiu ung.	141.25
Losuri pentru regularea Tisei și Seghedin	129.75
Renta de hărție austriacă	91.30
„ de argint austriacă	91.20
„ de aur austriacă	108.25
Losurile austriace din 1860	146.—
Acțiunile băncii austro-ungare	1011.—
„ de credit ung.	816.—
„ „ austr.	272.60
Scrisuri financiare ale institut. de cred și economii „Albina”	102.—
Argintul	—
Galbeni împărătesci	5.58
Napoleon-d'ori	9.35
Mărci 100 imp. germane	57.92
Londra 10 Livres sterlingi	117.75

**Bursa de Viena.**

Din 9 Noemvrie n. 1891.

Renta de aur ung. 6%	—
„” 4%	102.85
„” hărție 5%	100.35
Împrumutul căilor ferate ung.	116.20
Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (1-a emisiune)	111.60
Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (2-a emisiune)	98.15
Bonuri rurale ung.	90.25
„ croato-slavone	104.50
Împrumut cu premiu ung.	141.—
Losuri pentru regularea Tisei și Seghedin	129.25
Renta de hărție austriacă	91.—
„ de argint austriacă	91.70
„ de aur austriacă	108.05
Losuri austr. din 1860	146.75
Acțiunile băncii austro-ungare	1008.—
„ de credit ung.	814.75
„ „ austr.	271.75
Argintul	—
Galbeni împărătesci	5.60
Napoleon-d'ori	9.36
Mărci 100 imp. germane	57.82
Londra 10 Livres sterlingi	117.75

**Bursa de București.**

16 Oct. st. v. — 4 oare p. m. Cassa. Ultim

Renta rom. per 1875 5%	100.—
Renta română amort. 5%	97.25
(Schuldverschreib.)	—
Oblig. de stat. C. F. R. 6%	104.—
Renta rom. (Rur. conv.) 6%	20.—
Împrumutul municipal 5%	—
Scrisuri func. rurale 7%	99. 1/2
Scrisuri func. rurale 5%	103. 1/2
Idem urbane 7%	102. 1/2
„ 6%	94.—
„ 5%	—
Banca Nap. (500 lei vîrs. intr.)	14.95
Soc. Dacia-Rom. (250 lei vîrs.)	372
Soc. de Asig. Nap. (200 lei vîrs.)	374
Soc. rom. de reasig.	—
Soc. r. de con. (250 lei vîrs.)	90.—
Oblig. Cassici Pensiunilor	270
Agrio	—
Schilm	—
Londra 3 luni	—
„ cek	—
Berlin 3 luni	—
„ cek	—
Paris 3 luni	—
„ cek	—
Viena	—
„ cek	—

Publicațiune.

Senatul comunei bisericesci rom.-cat. din Gyergyó-Ditró aduce la cunoștința publică, că în urma concesiunii date de comisiunea administrativă a comitatului Ciuc la 29 August a. c. nr. 1832 din 1891, pune sub licitație și vinde celui-ce dă mai mult la 17 Dec. 1891, oarele 10 dimineața, la casa comunală din Ditró lemne de lucru de brad de pe un teritor de 944.58 jugere catastr. din pădurea seculară numită Tinova de pe hotarul comunei Gyergyó-Ditró (comit. Ciuc), destinată pentru scopul edificării bisericii.

Prețul de strigare este de metru cubic de lemn fl. 2.30 adică doi florini și 30 cr. v. a.

Licitarea se face pe calea ofertelor închise — cu excluderea licitației verbale.

Provocăm pe doritorii de a licita să-și înainteze ofertele alăturând la ele drept vadiu fl. 5000 în bani gata la subscrișul pleban și president al senatului până la 17 Dec. 1891, oarele 10 dimineața, cu atât mai virtos, că ofertele sosite mai târziu nu se vor lua în considerare.

Condițiunile detaliate de licitare și planurile speciale ale tabelor de pădure deja măsurate de oficiul silvanal reg. ung. se pot vedea de cei interesați în cancelaria plebaniei.

Condițiunile de licitare subscrișul presidiu la dorință le trimite și particularilor.

Gyergyó-Ditró, 27 Oct. 1891.

În numele senatului bisericesc:

Tako János, pleban, presidentul senatului bisericesc.

Kölö János, notarul senatului bisericesc.

Publicațiune.

Următorii articoli de menagiu pentru garnisoana Sibiului se vor da în întreprindere pe partii pentru anul 1892.

Trebuința lunară aproximativă este:

Partia 1. Carne de vită 12000 chg.

Partia 2. Carne de vițel 800 " " porc 1500 " berbeci 600 "

Unsoare de porc 1400 " Slănină 200 "

Partia 3. Faină nr. 0 100 " " 1 1000 " " 2 4000 " " 3 300 " " 4 1000 " " 6 2000 "

Păsat de grâu 600 "

Partia 4. Cafea 10 " Orz 40 " Urez 1000 " Zahar 400 " Paprică 20 " Chimin 30 " Piper 18 " Sofran 1 " Scorțișoară 3 "

Partia 5. Oțet 1000 litri

Partia 6. Pesmet de jimbă 200 litri Jimble 3000 buc.

Refecțanții au să-și înainteze ofertele lor provădute cu timbru de 50 cr. și sigilate împreună cu vadiul și anume:

pentru partia 1 . . . fl. 3000 " 2 . . . " 1000 " 3 și 4 . . . " 600 " 5 și 6 . . . " 10 "

în bani gata (sau în hârtii de valoare socotite după cursul dălei când se vor pertracta ofertele) până la 8 Dec. a. c., cel mult până la oarele 10 dim., la comisiunea de menagiu din Sibiuiu pe calea poștei — chiar și oferenții din Sibiuiu. Este de dorit și trimiterea de mustre.

Oferțe nesosite la timp sau sosite pe cale telegrafică nu se iau în considerare.

Acei oferenți, care nu sunt cunoscuți comisiunii pertractante, au să dovedească printr'un atestat de soliditate și de capabilitate extradat de autoritatea locală, că sunt capabili și au avere destulă pentru primirea întreprinderii.

Fiecare oferent rămâne obligat pentru ofertul seu dat în scris din ziua predării ofertului până la hotărâre.

Comisiunea pertractantă de altă parte este legată de ofert numai din ziua, în care se comunică ofertului acceptarea.

Adresele ofertelor sigilate au să sune: „Offert für die Lieferung der . . . ten Vidualien-Partie. — An die k. u. k. Garnisons-Menage-Comission zu Hermannstadt. — Beschwert mit . . . Gulden österr. W. Vadium“. — Nu este permis oferentilor să-și pună numele pe cuvânt, ear' scrisorile de ofert pe care este pus numele din afară nu vor fi primite.

Deslășiri despre condițiunile de contract se pot vedea în fiecare zi între oarele 9—12 în. m., în cancelaria administratorului menagei în odaia nr. 43 a casarmei celei mari de Infanterie etagiul I. — unde va avè loc și pertractarea ofertelor la 12 Dec. a. c. n. la oarele 9 dim. Nu se reflectează numai la liferanții din Sibiuiu, ci și la cei din alte părți.

Oferenților străini la cerere li-se vor trimite condițiunile de contract.

Sibiuiu, 7 Noemvrie n. 1891.

Dela comisiunea c. și r. de menage a garnisoanei din Sibiuiu.

Nr. 7975/1891. [1161] 3—3

Publicare de licitațiune.

La 23 Noemvrie a. c., 9 oare a. m., va avè loc în cancelaria subscrișului arândarea regalului de moară al comunei Mohu pe 6 ani, începând dela 1 Ianuarie 1892, în cale de licitațiune verbală.

Prețul exclamării e de 1186 fl., și fiecare licitant va avè să depună 10% ca vadiu.

Oferțe în scris nu se primesc. Condițiunile se pot vedea până la ziua licitațiunii în biuroul subscrișului.

Sibiuiu, în 28 Octomvrie 1891.

Pretorul-suprem: Fabritius.

PIANURI ALESE se află de vëndare în negustoria de pianuri Heldenberg în Sibiuiu.

Pian mare, pian mic, mignon și pianin.

Toate pianurile se vënd aici cu mult mai ieftin, decum le-ar putè cumpèra cineva pe cale directă; prelungă aceasta numai ceea-ce e mai bun, ales în fabrici de om expert, prin urmare pianuri probate nu numai de unul care cântă la pian. Pentru judecarea unei construcțiuni nedefectuoase a unui pian, prelungă a putè cânta se mai recer și alte cunoștințe speciale și experiențe.

Acea marfă de rate, pe care firme neînsemnate o fabrică anume pentru negoțul de provincie și o laudă în liniște prin agenți de diferite branșe, nu se poate recomanda spre cumpèrare.

Garanța de mai mulți ani se înțelege de sine.

Institut tipografic în Sibiuiu. A eșit de sub tipar și se află de vëndare la Institutul tipografic, societate pe acții în Sibiuiu MEMORIALUL arhiepiscopului și metropolitului Andreiu baron de Șaguna sau luptele naționale-politice ale Romanilor 1846—1873 de NICOLAE POPEA, archimandrit-vicar arhiepiscopesc. Tomul I. Prețul 1 fl. 30 cr.

Mersul trenurilor

pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u. valabil din 1-a Octomvrie 1891.

Table with multiple columns showing train routes and schedules between Budapest, Simeria, Arad, Teiuș, Brașov, and other stations. Includes train numbers, departure times, and arrival times.

Nota: Oarele însemnate în stângă stațiilor sunt a se ceti de sus în jos, cele însemnate în dreapta de jos în sus. Numerii încadrați cu linii groase însemnează oarele de noapte.